



POBORINA

Revista de músicas de raíz
y mundo rural

n. 22 | año 2026 2€

folk

#poborina26



TURIA

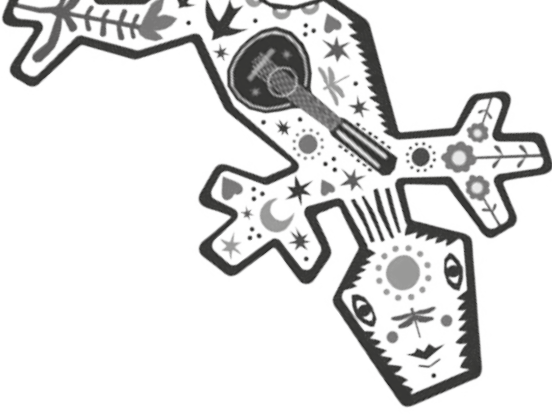
TOSTADA



Turia recomienda el consumo responsable, 5,1°

Cerveza tostada
— con reflejos rojizos

En boca destacan los recuerdos a pan tostado, los cítricos y un amargor delicado. Fresca e ideal para acompañar nuestra gastronomía.



EDITORIAL

POBORINA, ESTACIÓN Y APEADERO DEL TREN FOLK

Cuando comenzamos Poborina en El Pobo la población no superaba los 200 habitantes censados allí, siendo muchos menos los que vivían y residían habitualmente, era el primer escollo de muchos otros que nos fueron surgiendo, así que íbamos a hacer un festival en un lugar en el que prácticamente no había público, pero también estábamos seguros que ese público existía, solamente teníamos que encontrarlo, o tal vez fue el público el que nos encontró a nosotros.

Incluso a la propia organización, nos costó unos años entender aquello, y todo lo que se fue creando en su entorno, nos encontramos con unas Albadas, tal vez únicas en su género, unas Albadas religiosas que se cantan en la iglesia, y una rondalla que las interpretaba en un pueblo donde no juntarías un once para jugar un partido de fútbol, y en el que con dificultad juntas una mesa de cuatro para un guiñote.

Aquello era un grito de supervivencia, de orgullo y de tradición compartida, que igual que el pueblo mismo, se negaba a desaparecer con la cabezonería aragonesa y la persistencia de quien no solamente

quiere vivir allí, si no que quiere hacerlo unido a su pasado, a su tradición más simbólica, orgulloso de ser pobino, de su paisaje y de su paisanaje, aportando a ese carrusel de músicas tradicionales, las nuestras, y reconociéndonos en las de los demás, así subieron a los escenarios de Poborina, jotas, habaneras, rondas, albadas... gaitas, laudes, panderos.

De esta manera nos embarcamos en esta apasionante aventura de Poborina, convertimos en estación al Pobo, una estación en la que todos los años para San Juan, llega el tren de Poborina, un tren cargado con sonidos tradicionales de todo el mundo, y con un público llegado desde lejanas estaciones, pasamos de los trenes a vapor, cuando apenas había móviles, y ninguna cobertura, a los trenes de alta velocidad y la IA, pero echando pie a tierra y anclándonos a todo lo que nos ha traído hasta aquí, presentando una nueva edición de Poborina, cargada de ritmos de diferentes lugares que se fundirán con los nuestros en esa marmita de la hoguera de San Juan.

Bienvenidos a una nueva edición de Poborina, esperamos que la disfrutéis.

Edita: AC "El Ardacho"

DL: TE-120/2005

Imprime: TerueliGRáfica, SLU

Diseño: Manol (o)

Colaboran:

Comité Organizador Poborina Folk -
AC El Ardacho

Juan Pablo Marco

Paula Izquierdo Sánchez

Santiago Gil Sánchez

Isaac Senchermés Soldado

Noemí Casas

Parque Cultural del Chopo
Cabecero del Alto Alfambra

Actual

Festival La Escamonda

Juan Antonio Vázquez

Camino Ibarz

Nando Garrido

Luis del Romero

Serafina Buj

Nadia Pastor

Publicidad:

Pedro López

Santi Gil

María Jesús Gil

Juan Pablo Marco

Esther Izquierdo

Sara Mínguez

Sergio Zaera

Fotografías:

Tisure

Archivo Poborina Folk

Archivos Grupos

Artemio Millán

A ESCAMONDAR

TRADICIÓN, COMUNIDAD Y FUTURO EN EL CORAZÓN RURAL

ORGANIZACIÓN FESTIVAL A ESCAMONDAR

En un pequeño municipio de la provincia de Teruel, Fuentes Calientes, donde la población apenas supera el centenar de habitantes, tiene lugar una iniciativa de conservación medioambiental muy singular: el Festival A Escamondar. Lejos de ser una simple celebración, este evento se ha consolidado como un espacio donde tradición, conservación medioambiental y comunidad se entrelazan de forma viva y participativa.

El festival gira en torno a una práctica ancestral: la escamonda, es decir, la poda de árboles trasnochados como los chopos cabeceros. Esta técnica, fundamental durante siglos para el aprovechamiento sostenible de los recursos, permite alargar la vida de los árboles y conservar el paisaje de ribera. Sin embargo, con el paso del tiempo y el abandono progresivo del medio rural, esta práctica ha ido desapareciendo, poniendo

en riesgo tanto el ecosistema como el patrimonio cultural asociado.

Para hacer frente a esta pérdida, el festival propone algo más que una simple demostración. Desde primera hora de la mañana, voluntariado, vecinas y especialistas se reúnen para trabajar directamente en el campo. El aumento de asistentes cada año va demostrando el creciente interés que despierta esta iniciativa.

Es un festival que se celebra en el mes de febrero, principalmente porque es uno de los momentos más adecuados del año desde el punto de vista biológico del árbol. Y dentro de este mes, se hace coincidir con la luna menguante, ya que en este periodo la savia desciende hacia las raíces, lo que favorece una mejor cicatrización de las ramas y reduce el riesgo de enfermedades. Aunque hoy en día la agricultura moderna da más importancia a factores como la época del año —especialmente el invierno, cuando los árboles están en reposo— y las condiciones climáticas, estas prácticas tradicionales siguen muy presentes en actividades como el Festival A Escamondar, donde se combinan conocimientos técnicos y saberes populares transmitidos de generación en generación.

Pero A Escamondar no se limita al trabajo forestal. A lo largo del día, el programa incluye charlas divulgativas sobre gestión ambiental, paseos interpretativos, comida popular y conciertos. Estas propuestas permiten a los asistentes comprender no solo la técnica de la escamonda, sino también su importancia ecológica y social.

Uno de los aspectos más destacados del festival es su carácter autogestionado. No se trata de un evento organizado desde estructuras externas, sino de un proyecto construido desde la base, gracias al esfuerzo colectivo de quienes participan. Esta filosofía queda reflejada en las palabras de la propia organización:

“Gracias a cada persona voluntaria que ha pues-





to tiempo, cuerpo y cuidado en hacer posible este festival. Sin vosotras y vosotros, A Escamondar no existiría.

Aquí no hay solo un público y un escenario: hay manos que montan y desmontan, que crean, que cuidan, que escuchan. Decisiones compartidas, errores, aprendizajes comunes y un esfuerzo colectivo que va mucho más allá de lo visible.

A Escamondar es un festival autogestionado porque se construye entre todas y todos, desde abajo, con la convicción de que lo colectivo puede ser más fuerte que cualquier estructura cerrada.”

Estas palabras resumen la esencia de un evento que va más allá de lo visible. No hay una separación clara entre organización y asistentes: todos forman parte del proceso. Se trata de aprender haciendo, de compartir conocimientos y de construir comunidad en torno a un objetivo común.

El crecimiento del festival en los últimos años con-

firma su impacto. Lo que comenzó como una iniciativa modesta ha pasado a reunir a cientos de personas procedentes de distintos lugares. Este aumento no solo responde al atractivo de la actividad, sino también a una necesidad cada vez más extendida: reconectar con la tierra, con los ritmos naturales y con formas de vida más sostenibles.

En un contexto marcado por la despoblación rural, A Escamondar se presenta como un ejemplo de cómo la recuperación de prácticas tradicionales puede generar nuevas dinámicas sociales y culturales. No se trata de mirar al pasado con nostalgia, sino de recuperar conocimientos útiles para el presente y el futuro.

En definitiva, el Festival A Escamondar es mucho más que una jornada de poda. Es una experiencia colectiva que combina trabajo, aprendizaje y celebración. Un recordatorio de que las tradiciones no sobreviven solas: necesitan manos que las mantengan vivas. Y en Fuentes Calientes, esas manos no faltan.

Bar Restaurante El Olmo

El Pobo (Teruel)

- Desayunos
- Almuerzos
- Comidas
- Cenas

Reservas: 622 728 302



POBORINA FOLK

LAS VOCES DEL VOLUNTARIO



Poborinafolk no solo se vive desde el escenario o el público, sino también desde quienes colaboran, participan y hacen posible que el festival siga creciendo año tras año. Detrás de cada camiseta vendida, cada taller y actividad y cada montaje de última hora, hay experiencias personales que reflejan el verdadero espíritu del festival: cercanía, implicación y comunidad.

En esta recopilación de testimonios, damos voz a algunas de las personas que han vivido Poborinafolk “desde dentro”. Nuestras voluntarias nos comparten qué significa para ellas formar parte del festival colaborando de manera altruista y aportando.

«Es una gozada estar en contacto con el público y colaborar como voluntaria, ya sea vendiendo camisetas o ayudando en otros espacios como la iglesia,

porque es muy enriquecedor y un placer formar parte de una fiesta con gente tan comprometida con la cultura.» Raquel Sanchís

«Ser voluntaria en Poborina es apoyar un proyecto muy potente del medio rural, donde puedes aportar un poquito de tu tiempo en la caseta de información o en merchandising, pero sientes que estás ayudando a que algo muy grande siga adelante y eso es lo que te anima a repetir.» Vicky Tena

«Ser voluntaria es formar parte del corazón del festival, vivir la energía desde dentro, compartir momentos con la gente y el equipo, y sentir que aportas tu granito de arena a algo que tiene raíces en tu propio pueblo.» Marta García

«El Poborina es un ecosistema de subespecies voluntarias, desde músicos hasta rascatinajas como yo, que vamos ayudando donde haga falta, vendiendo camisetas o apoyando actividades. Con los años he visto que el festival tiene alma porque tiene la gente que lo hace posible y la que viene a disfrutarlo.» Maribel Blasco

«Estuve vendiendo camisetas y fue una experiencia genial, porque vives el festival desde dentro, ves la ilusión de la gente que viene, que no solo disfruta sino que quiere contribuir, y valoras muchísimo más el esfuerzo que hay detrás de organizar Poborinafolk cada año.» Julia Sobrevela

«Nos lo pasamos genial vendiendo camisetas, nos quedamos más tiempo del previsto porque estaba siendo divertidísimo, y entre la gente que venía, las anécdotas, el buen ambiente y luego la improvisada jam session con los músicos en el backstage, fue una experiencia increíble que no olvidaremos.» Cris Vasco y Arantxa Martín

¡Gracias a tod@s los voluntari@s por hacer posible Poborina folk!

un viaje, mil destinos

COMARCA COMUNIDAD DE TERUEL



Siéntete pequeñ@
paseando entre gigantes



Conoce la Comarca a
través de sus senderos

ATRINCHERATE

Vestigios de la
Guerra Civil



Rutas BTT: Recorre la
Comarca en mountain bike

Ferrata

Descubre las 3 Vías
Ferratas



Qué ver: Naturaleza y
patrimonio únicos

SALUD Y EMERGENCIAS



CUADERNO DE VIAJE

Toda la información de la **Comarca Comunidad de Teruel**

DESCÁRGALO
DESDE EL QR



COMARCA
COMUNIDAD
DE TERUEL

www.turismocomarcateruel.com

LIMÚR 2026

UNA NUEVA ETAPA PARA LA LISTA IBÉRICA DE MÚSICAS DE RAÍZ

JUAN ANTONIO VÁZQUEZ

No, LIMÚR no es la nueva revelación del pop islandés ni un simpático animalillo arborícola de Madagascar: es la Lista Ibérica de Músicas de Raíz, una iniciativa que pretende celebrar, reconocer, potenciar y difundir las producciones discográficas de músicas ibéricas de raíz de mayor calidad.

¿Por qué ibéricas? Porque somos conscientes de que las tierras ibéricas forman una región histórica diferenciada y con personalidad propia dentro de Europa, como puede ser el área de los Balcanes, los países nórdicos, las islas británicas... Un territorio interconectado a través de la historia y sus culturas que reivindicamos como común y entrelazado, más allá de las fronteras trazadas en el mapa. De este modo, también reivindicamos su pluralidad, la riqueza de sus lenguas, sus expresiones culturales y sus manifestaciones tradicionales, lejos de concepciones supremacistas u homogeneizadoras.

¿Qué entendemos por músicas ibéricas de raíz?

Una necesidad era delimitar claramente lo que entendemos por músicas ibéricas de raíz. Con ello nos referimos a cualquier expresión musical con raíces en culturas ibéricas hecha en cualquier parte del planeta. Pero también incluimos cualquier expresión musical con raíces en cualquier parte del planeta realizada por artistas ibéricos o en tierras ibéricas. Así que también entrarán perfectamente en el foco de nuestro catalejo limuriano el flamenco de Tokio, el fado de Sarajevo (¡hay ejemplos!), ajechaos en Italia o maneos en Irlanda. E, igualmente, reels y jigas made in Sevilla, los griots de Barcelona, la morna de Lisboa, los ritmos balcánicos de Porto, los joropos de València o la música persa de Madrid. Todos estos ejemplos están basados en hechos reales.

En cuanto al ámbito geográfico, entendemos por ibérico lo referido a cualquier territorio bajo administración española, portuguesa, andorrana o gibraltareña, incluyendo aquellos situados fuera de la península Ibérica. Esta es una definición, tanto geográfica como factual, lo más neutra posible, independiente y, a la vez, respetuosa con los sentimientos de pertenencia o afinidad que pueda tener cualquiera



en estas tierras ibéricas.

Esa misma pluralidad la hemos querido reflejar en la composición del panel de especialistas invitados a participar en la LIMÚR, buscando gente conocedora y apreciadora de las músicas de raíz en sus diferentes vertientes y diversos tratamientos: tradicional, folk, las llamadas músicas del mundo, o de estilos como el flamenco, el fado o cualquier otro, con espíritu abierto para valorar cualquier producción discográfica en función de su calidad artística, más allá de su estilo musical. En ese sentido, procuramos un equilibrio entre los que participan en LIMÚR, tanto en su procedencia como en su inclinación, afinidad o profundización en determinado estilo, conjunto de ellos o ámbito territorial.

Nueva etapa abierta a la participación

Y en este 2026, se vienen cositas: queremos contar ahora con la participación de los amantes de estas músicas, para que seáis los y las vigías de la LIMÚR y nos propongáis esos discos dignos de tener en cuenta. ¿Pienzas que el disco que acaba de sacar tu grupo o artista favorito no debe ser pasado por alto? Pues nomínalo de forma muy sencilla y rápida a través de nuestra web limur.eu. Y también puedes animarlos a que propongan ellos mismos su disco. Porque, por supuesto, seguiremos contando con los discos que presenten los propios artistas, sellos, etc., a través del formulario de la web, aportando en este caso la información oportuna y el audio para su valoración (y difusión) por los miembros del jurado.

Esto quiere decir también que LIMÚR pasa de ser una lista trimestral a una anual, abierta a la participación y aportación de los y las amantes de

estas músicas, por vía de la nominación, así como a que los propios artistas o quienes trabajan con ellos puedan presentar también sus trabajos. Con todos los discos propuestos por estas vías, más los que sugieran los propios panelistas, el jurado decidirá a finales de año los álbumes ganadores y mejor valorados.

LIMÚR ha sido ideada y es administrada por Juan Antonio Vázquez (Mundofonías, Mil mundos, Transglobal World Music Chart...), quien te manda un fuerte abrazo desde estas líneas, así como una invitación a participar en esta iniciativa de dignificación y difusión de nuestras músicas de raíz.



 **Corella**
muebles

Nuestro apoyo incondicional a nuestro Festival

Poborina Folk 

C/TRES DE ABRIL, 6 • 46960 ALDAYA (Valencia)
tel. 96 151 23 04
www.mueblescorella.es



NIRVANA

TERUEL



LEBOWSKI
ROCK & PUB

Calle Muñoz Degrain, 16 • TERUEL [f](#) [o](#)

**DISFRUTEMOS
DE UN
FESTIVAL
LIBRE
DE
AGRESIONES
SEXISTAS**



**NI LAS AGLOMERACIONES NI EL ALCOHOL
SON EXCUSA**

ACOSAR NO ES LIGAR

**NO SE TOLERAN ACTITUDES, CHISTES O
BROMAS QUE ATENTEN CONTRA LA DIVERSIDAD**

**REIVINDICA TU ESPACIO VITAL, MUÉVETE
CON LIBERTAD Y SEGURIDAD**

DI NO AL LENGUAJE SEXISTA

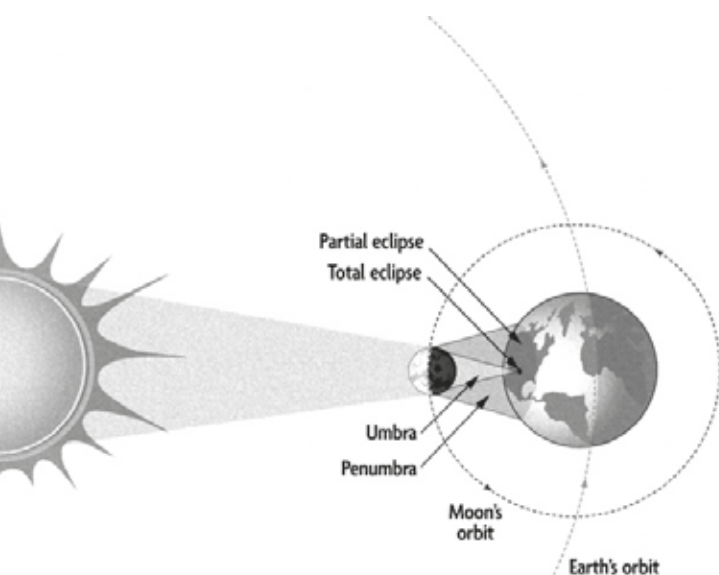
**NO SEAS CÓMPLICE NO MIRÉS PARA
OTRO LADO**

SOLO SÍ ES SÍ

EL GRAN ECLIPSE SOLAR

UNA CITA HISTÓRICA EN EL POBO

PAULA IZQUIERDO SÁNCHEZ



Geometría de un eclipse solar

Durante unos instantes el tiempo parecerá detenerse. La luz del Sol comenzará a desvanecerse, las sombras se volverán raras, la temperatura descenderá y las estrellas más brillantes del cielo serán visibles en horas que no deberían. El próximo 12 de agosto de 2026 El Pobo será testigo de uno de los mayores espectáculos celestes: el día se tornará noche por unos instantes.

Desde tiempos remotos, los eclipses solares han fascinado a la humanidad: llevan milenios marcando hitos, inspirando leyendas y siendo precursores de innumerables presagios, la mayoría catastrofistas. Aunque probablemente ya hayamos sido bombardeados con decenas de noticias relacionadas, aclaremos ciertas dudas que nos pueden surgir en torno a este histórico evento.

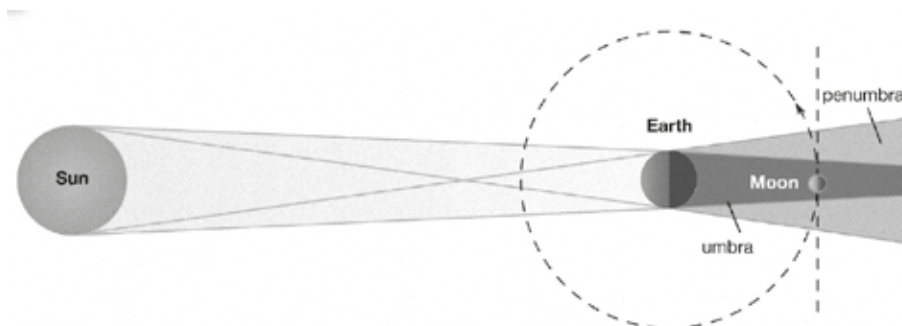
¿Qué es un eclipse solar?

Un eclipse solar total ocurre cuando la Luna oculta completamente la luz del Sol. Esto es posible porque la Luna y el Sol tienen aproximadamente el mismo tamaño angular desde la Tierra. La clave está en el “angular”, ya que sabemos que el Sol es 400 veces más grande que la Luna, pero también que está muchísimo más lejos. Entonces, desde nuestro punto de vista ambos astros ocupan lo mismo en el cielo, y por tanto, en condiciones especiales la Luna puede tapar completamente al Sol, oscureciendo totalmente una franja de tierra (umbra).

Dependiendo del lugar desde el que se observa el eclipse solar, será total (si estás en la umbra), parcial (si estás en las regiones de penumbra), anular (ves un anillo alrededor de la Luna, ya que la Luna está más lejos y por tanto parece más pequeña), o ni siquiera visible (un día cualquiera, vaya).

¿Qué otros tipos de eclipse existen?

Aparte del eclipse solar –que hemos visto que según donde nos situemos tendrá diferentes apariencias– existen los eclipses lunares. Un eclipse lunar ocurre cuando la Tierra bloquea la luz del Sol que de otra forma llegaría a la cara de la Luna. Esto produce las lunas de sangre (la luna aparentemente rojiza) de las que seguro que hemos oído hablar.



Geometría de un eclipse lunar

¿Por qué tanto revuelo con este eclipse solar? ¿No pasa todos los años?

Cada año tienen lugar entre dos y cinco eclipses solares en algún lugar del planeta. Sin embargo, los eclipses totales son mucho menos frecuentes: de media se produce uno cada 18 meses en algún punto de la Tierra. Lo verdaderamente extraordinario es que un eclipse solar total sea visible desde un mismo lugar: la tasa de ocurrencia es de uno cada 300-400 años.

En España, no se puede apreciar un eclipse solar total desde 1905 o 1912, según diferentes fuentes. Por tanto: SÍ, nos encontramos ante un evento histórico y probablemente único en nuestra vidas.

¿Será visible desde muchos lugares?

La respuesta corta es NO. El eclipse será percibido como total únicamente desde algunas partes de España e Islandia, pero dado que las condiciones meteorológicas de nuestros vecinos islandeses no suelen ser muy favorables, es probable que solo sea visible desde España.

Entre las afortunadas regiones desde donde se podrá disfrutar, tenemos a Teruel, y entre ellas, nuestras amadas tierras de El Pobo. De hecho, nuestro país espera una llegada masiva de turistas para presenciar este evento.

¿Habrá más eclipses solares?

Entre 2026 y 2028 España vivirá una tríada de eclipses solares, con uno total, otro anular y un tercero parcial. Esta extraordinaria sucesión de acontecimientos astronómicos difícilmente volverá a repetirse en varias generaciones.

Pero el primero de ellos, el más esperado, tendrá a El Pobo como uno de sus protagonistas. El 12 de agosto de 2026, nuestro cielo ofrecerá un espectáculo inolvidable, de esos que se recuerdan toda la vida y se cuentan durante generaciones. Porque no todos los días el Sol desaparece en pleno día, y no todos los pueblos tienen la fortuna de vivirlo.



JOYEROS Y RELOJEROS
DESDE 1873

www.joyeriatena.es

Third Round

jardines de la
escalinata

DJ Set
Los Alicates
The Apostol2
Coro on Music
La Estanquera y
los Vallexas
The Nameless
The News
on Music Band

Orión
preCombo
La Probatina
Renegados del Funk
satanases del
infierno
SlowFlow
Snake Eyez
Sons of the Sound



Asociación Cultural
onmusic



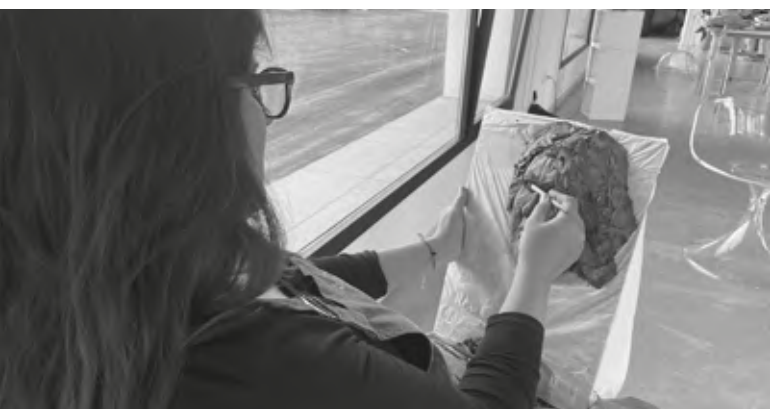
plaza de la judería 6
calle san martín 2
festivalonmusic@gmail.com
@onmusicteruel



RESIDENCIAS ARTÍSTICAS

CREAR DESDE EL SILENCIO

CAMINO IBARZ



Cada verano, Poborina Folk convierte a El Pobo en un lugar de encuentro para la música, la convivencia y la cultura. Pero más allá de los días del festival, este pequeño municipio turolense alberga durante todo el año otro espacio singular de creación y diálogo artístico: la Masía Santa Ana, impulsada por Fundación Térvalis como residencia para artistas contemporáneos.

Rodeada de naturaleza y silencio, la masía se ha consolidado como un refugio creativo donde artistas de distintas disciplinas desarrollan proyectos vinculados a la contemplación, el paisaje, la espiritualidad y la reflexión contemporánea. Lejos del ruido y la velocidad habituales, la creación recupera algo esencial: la escucha. La iniciativa nació con una idea sencilla pero poderosa, ofrecer a creadores y creadoras un lugar donde trabajar desde la calma, en contacto con el territorio y con una hospitalidad que favorece la concentración y la experimentación.

La primera artista en habitar este espacio fue la mexicana Alina Rotzinger, que en abril de 2025 desarrolló una serie de piezas centradas en la relación entre naturaleza y modernidad. Su trabajo buscaba tender puentes entre el entorno natural y el mundo tecnológico e industrializado, iniciando así una línea de residencias marcada por el diálogo entre creación contemporánea y paisaje rural. Poco después, el artista turolense Mariano Calvé inauguró oficialmente el programa de estancias con su colección Instinto y espíritu, una serie de obras en cerámica, acu-

rela y papel entintado donde reflexionaba sobre las huellas emocionales de las crisis contemporáneas. La experiencia en la masía transformó también su propio proceso creativo. El silencio y la serenidad de El Pobo suavizaron el carácter inicial de la propuesta y condujeron la obra hacia registros más luminosos y contemplativos.

Ese diálogo entre arte y contemplación alcanzó una nueva dimensión con la creación de la Estancia Creativa SPÍRITU, fruto de la colaboración entre Fundación Térvalis y el Museo de Arte Sacro de Teruel. El primer artista seleccionado fue el compositor y creador sonoro Carlos Izquierdo, quien desarrolló en la Masía Santa Ana Ecos de lo invisible, una instalación inmersiva construida a partir de grabaciones del órgano barroco de la iglesia de El Salvador de la Merced de Teruel.

La obra exploraba el sonido como experiencia física y espiritual mediante técnicas de producción multicanal y sonido envolvente. El resultado fue una pieza donde la música parecía desplazarse alrededor del espectador, invitando a una escucha atenta y meditativa. Su estancia reivindicó el silencio y la atención como formas de conocimiento y convirtió la masía en un espacio ideal para la experimentación sonora y la contemplación.

A finales de 2025 llegaron los pintores Gerard Castellví y Sofia Micheo. Aunque sus lenguajes visuales son distintos, ambos encontraron en El Pobo un territorio común para la introspección. Castellví trabajó desde la observación del paisaje y la emoción, utilizando el color como puente entre lo exterior y lo íntimo. Micheo, por su parte, desarrolló una obra profundamente marcada por la identidad migrante, en la que animales como los caballos funcionaban como símbolos de memoria, desplazamiento y pertenencia.

La segunda Estancia Creativa SPÍRITU llevó hasta la masía al artista malagueño Ernesto Artillo, cuya práctica combina performance, imagen, escritura y escena. Durante su residencia exploró los mecanismos contemporáneos de representación y el tránsito simbólico "de la fe al cuerpo". La estancia incorporó además una dimensión participativa mediante el taller PEANA, desarrollado en

el Museo de Arte Sacro, donde los participantes reflexionaron sobre conceptos como reconocimiento, visibilidad e identidad colectiva.

La propuesta más reciente ha estado protagonizada por la escultora aragonesa Patxa Ibarz, quien desarrolló un proyecto basado en la convivencia con el territorio y sus habitantes. A través de retratos en barro de vecinos y vecinas de El Pobo, construyó una obra híbrida que combina escultura, palabra, movimiento y performance.

Las estancias desarrolladas hasta ahora muestran la diversidad de disciplinas que puede acoger la Masía Santa Ana, aunque todas, sin embargo, comparten una misma esencia la necesidad de crear desde la pausa, la libertad y el silencio que rodea este espacio creativo.

Con esta iniciativa Fundación Tervalis reivindica el valor del silencio, del paisaje y del tiempo lento como motores de creación artística. La Masía Santa Ana poco a poco se convierte no solo en un alojamiento para artistas, sino en un espacio de encuentro entre contemporaneidad y mundo rural, un lugar donde el arte puede respirar y mostrarse.



 **Loterías y
Apuestas del Estado**

**ADMINISTRACIÓN DE
LOTERÍAS N° 6**

¡ la suerte llega a Teruel !


Ctra. Alcañiz, 39
44003 TERUEL
Tel.: 978 60 18 79

 Lotería Nacional  Primitiva  Euromillones  Bonoloto  Gordo  Quiniela  Quinigol  Lototurff  Quintuple Plus

ZABAZAICA

LA PÉRDIDA DEL PATRIMONIO AGRÍCOLA EN GÚDAR-JAVALAMBRE NANDO GARRIDO



La Península Ibérica contaba a principios del siglo pasado con la mayor diversidad de cultivos de Europa. Con la revolución industrial y financiadas por el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional se desarrollaron las Variedades de Alto Rendimiento, supuestamente iban a acabar con el hambre en el mundo. Con agua, fertilizantes herbicidas y maquinaria las cosechas crecieron de forma espectacular pero también los problemas las semillas eran más caras los pobres no tenían dinero para hacer las inversiones necesarias y tuvieron que endeudarse o emigrar. Los productos químicos contaminaron las aguas la tierra y nuestros intestinos, el abuso de riego mermo los acuíferos etc. Por el camino se perdió el sabor y los nutrientes de las antiguas variedades se perdieron también miles de variedades tradicionales de todo el mundo y siguen habiendo unos 800 millones de hambrientos.

Hace ya unos años que mi amigo Deme y yo caímos en la cuenta de que nuestra comarca aún contaba con un patrimonio agrícola importante y que teníamos que espabilar porque los que lo conservaban tenían ya una edad y no iban a vivir para siempre. Así es como, de vez en cuando, nos echábamos a la carretera a preguntar por esos pueblos por una manzana, un prisco o un tomate. Con posterioridad pu-

blicamos un pequeño trabajo titulado <<Recuperación y valorización de las variedades locales como instrumento de dinamización de un territorio>>, en él había una relación de lo encontrado y su lugar y por qué era importante preservarlo. Nuestro amigo Carlos, técnico agrícola en La Almunia, nos contó que en un viaje al Pirineo en el patio de un restaurante había un peral que le llamó la atención, cogió muestras y resultó que era resistente al fuego bacteriano, una enfermedad que causa enormes pérdidas en esos frutales un tesoro para los mejoradores agrícolas.

En la comarca hemos encontrado, por ahora 17 variedades de perales antiguos, 30 variedades de manzano, 12 de cerezo, 16 de ciruelos, 10 de priscos, varias higueras, vides, membrillos, etc.

Varias masías y pueblos son, en sí mismos, un vergel de conservación.

En hortícolas muchas variedades de tomates, entre ellos de gran calidad.

Muchas de legumbres perfectamente comercializables varias de maíces algunos cultivados a gran altura, guijas hoy olvidadas muy apreciadas por los masoveros y con un gran poder nutritivo. Un par de guisantes, uno de ellos cultivado a gran altura y dado por desaparecido. Fernando, de Mosqueruela,





recordaba como, en su juventud, lo comían en su casa y que era exquisito. Lo buscaron en tinajas y alforjas y nada en un cursillo que hizo Deme en Gúdar, se enteró de que Juan Manuel, vecino de Gúdar, tenía un saco con muchos años, de su padre en un pajar. Se sembró y nació y así se pudo recuperar; calabazas de muchas clases como las porqueras, pepinos, coles y coles forrajeras muy apreciadas para personas y animales, zanahorias amarillas y rojas, con 5 veces más

antioxidantes que las que comemos. Trigos y centenos, como las jejas blanca y roya.

Manuel Gadea publicó en 1954 el libro <<Trigos españoles>> donde describe una gran diversidad de trigos, por regiones y provincias y su calidad panadera.

Faltan mucho por recoger, las vides que han sobrevivido por encima de los mil metros son un tesoro según los técnicos de la estación agrícola de la Alfranca de Zaragoza.

Hay que entender la importancia de cada variedad dentro del ciclo agrícola que permitía sobrevivir a personas y animales. Las variedades tradicionales evolucionaron con nosotros y se conservaron porque respondían a nuestras necesidades. Cuando una comunidad pierde sus semillas, pierde una parte de su historia y su cultura y la posibilidad de que ese patrimonio pase a las generaciones futuras, pero también pierde su independencia su autonomía. Las variedades tradicionales son variedades rústicas perfectamente adaptadas a condiciones duras pueden dar una producción suficiente para darnos de comer con poco.


Para cuidar de estas variedades creamos Zabazaica (el cuidador de la acequia) asociación de hortelans de Gudar/Javalambre.

Contacto delfi_nando@hotmail.com

AVIGASTER
Plaza Constitución nº1
c.p. 44147 CEDRILLAS
-TERUEL-
Rafael Guillén
679 440 445
www.avigaster.com

La Gallina Serrana de Teruel es una gallina autóctona, rústica, vivaz, que se sabe dar muy bien la vida en el campo, pasa todo el día escarbando y buscando alimento. Su rusticidad viene marcada por la dureza climatológica de esta zona. Es una gallina semipesada de tipo mediterráneo, que tiene una doble aptitud tanto de puesta como de carne. Los huevos son de color crema con distintas tonalidades, con un peso de 65 grs. y un total anual de 150 huevos/gallina. El peso es de 3,2-3,5kg.machos y 2,2-2,5kg.Hembras

Está presente en la mayoría de la provincia de Teruel, pero fundamentalmente en las Comarcas de Gúdar-Javalambre, Cuencas Mineras, Maestrazgo y Comunidad de Teruel.




Avigaster

www.avigaster.com

Asociación de Criadores de Gallina Serrana de Teruel


El evidente abandono del medio rural y la llegada de las nuevas razas de híbridos durante años, han desplazado la Gallina Serrana, poniendo en grave peligro su existencia. Por esto, un grupo de amigos y entusiastas nos pusimos a trabajar en este proyecto de conservación de la Gallina Serrana de Teruel. CRIAMOS, SELECCIONAMOS, PARTICIPAMOS EN FERIAS, ESTUDIAMOS SU GENÉTICA...



GOBIERNO DE ARAGON

Diputación de Teruel

CAJA RURAL DE TERUEL





FASCINA A TU PÚBLICO

TSAUDIOVISUALES.COM

964 146 213

info@tsaudiovisuales.com

P.I. La Olivera · Calle Gaibiel 19 · 12410 Altura · Castellón

SÉ COMO VICENTÍN *in*
APROVECHA LAS
VENTAJAS
JOVEN *in*



PAGA Y SACA CASH
EN EL EXTRANJERO

SIN
COMISIONES
por cambio de divisa

CHOLLOS
EN MARCAS TOP

CARNÉ
JOVEN
CON TU TARJETA

CARNÉ
JOVEN
Aragón

BIZUM
EN LA APP DE
RURALVÍA

Programa Joven de 14-30 años. Entérate de todo en:

www.ruralteruel.com




CAJA RURAL
DE TERUEL


@Joveninruralteruel


@Joveninruralteruel


@Ruralteruel


@Ruralteruel


Caja Rural de Teruel


Caja Rural de Teruel

RE CARTOGRAFÍAS Y MAS BLANCO

DOCE AÑOS Y SEGUIMOS

LUIS DEL ROMERO RENAU

El propósito de Recartografías en estos ya más de doce años de andadura siempre fue llamar la atención y sensibilizar a la ciudadanía (sobre todo residente en grandes ciudades), sobre el drama de la crisis rural manifestado entre muchas cosas en el abandono de pueblos, masías, campos y huertas en gran parte de la península. Ya antes de que comenzase a hablarse de la España vacía de Sergio del Molino, y de las masivas protestas que comenzaron desde 2017 en diferentes ruralidades del país por el abandono institucional de tantos territorios, publicamos un libro y varios artículos con una idea muy clara: abordar el problema de la despoblación no era solamente una cuestión de nostalgia, sino de interés general. De lo contrario las consecuencias a nivel social, ambiental y cultural serían devastadoras. Creemos que el tiempo nos ha dado la razón. En estos doce años numerosos incendios han assolado gran parte de León, Zamora, Orense, y también Teruel, concretamente el incendio de Villanueva de Viver que calcinó más de un cuarto del término de San Agustín en 2023. Han estallado guerras y crisis sanitarias que han tensionado los mercados de recursos como el petróleo, los cereales ucranianos o los microchips. También en nuestros pueblos ha seguido el cierre de explotaciones agropecuarias de todo tipo, pero sobre todo las más extensivas y propias de cada territorio. A este paso cuestiones como la soberanía alimentaria en un país mediterráneo será cada vez más una quimera.

Decidimos allá en 2014 empezar a rehabilitar uno de los principales núcleos de masías del término: la aldea de Mas Blanco. Con la rehabilitación de la antigua escuela mixta, del horno comunal, la casa de la maestra y varios corrales y casas no solamente pretendíamos conservar estos espacios en desuso, sino recuperar y resignificar las prácticas sociales que les daban sentido. La escuela mixta no tendría sentido hoy en día como escuela en un aldea sin niños, pero sí como lugar de reunión y de organización de cursos y talleres, en definitiva como centro de

formación. De igual modo el horno comunal no tendría hoy sentido como horno de varias familias, pero sí como ejemplo de recuperación de prácticas comunales. Por un lado el horno se alimentaba de leña del bosque comunal que se gestionaba entre vecinos, asignando a cada familia una parcela de monte comunal para su desbroce y tala respetando los ejemplares más maduros. Nuestra participación en esta práctica incide por un lado en la gestión forestal frente a incendios, y por otro en el abastecimiento de leña para el horno y estufa. En segundo lugar encender el horno y volver a hornear como se hacía antaño hogazas de pan, dulces o verduras asadas tiene un carácter ritual que sirve a antiguos masoveros/as para acercarse de nuevo a Mas Blanco y para nuevos vecinos y personas interesadas, para crear nuevos lazos sociales.



En el entorno de Mas Blanco, al igual que en cualquier pueblo de la península, existe un amplio abanico de cultivos en gran parte abandonados: cerezos, manzanos, nogales, alguna viña, ciruelos... Además en las zonas más soleadas de secano crecen de manera natural toda una serie de plantas aromáticas con propiedades medicinales y culinarias. Y por último abajo en el valle aún se ve perfectamente el trazado de la Cañada Real de Aragón a Valencia que es realmente la razón de ser de aldeas como Mas Blanco. La calidad de sus pastos en una zona de altiplano ya fue históricamente un factor fundamental para que el ovino fuese la principal actividad de toda esta zona. Sin embargo, si uno acude a la tienda del pueblo o a cualquier comercio de la zona se da cuenta de que actualmente ninguno de estos productos se comercializa o recoge, ni siquiera la carne de cordero excepto en una carnicería. Nuestro siguiente paso después de 12 años de andadura ha de pasar por recuperar variedades locales de frutales que ya hay en la zona, así como reconstruir el enorme acervo que los masoveros tenían sobre el mundo de las plantas y sus propiedades. En



un mundo con cada vez más crisis solapadas irresueltas (guerras, covid, desastres naturales), volver la mirada hacia lo local será cada vez más imperativo que nostálgico. No se trata de buscar una especie de autarquía o de idealizar el pasado sino de prepararse mejor para las crisis que vendrán, y lugares como Mas Blanco y Teruel tienen un amplio abanico de recursos y oportunidades. Lo que cada vez está más claro es que este modelo de sociedad que consume cada día petróleo árabe, aguacates peruanos, móviles chinos con materiales procedentes de varias dictaduras africanas o carne de granja intensiva alimentada con soja brasileña, tiene cada vez más visos de acabar. No se trata de recuperar cultivos y rehabilitar casas solo para conservar patrimonio, sino como proyecto de vida de futuro.



El presente texto está basado por un lado en mi experiencia como miembro fundador de la asociación de custodia del territorio Recartografías activa desde 2014 en la reconstrucción de la aldea de Mas Blanco en el turolense municipio de San Agustín, y por otro lado en el libro de reciente publicación: "La brecha rural" de este mismo autor

Inselac
instaladores eléctricos
autorizados



24 Servicio
Horas

963 551 938 / 616 435 059

INSTALACIONES ELÉCTRICAS Y AIRE ACONDICIONADO

C/ Camí del Cabanyal, 50, B - 46022 Valencia
electro@inselac201.com

VILLAR DE LOS MUNDOS

MUJER, RAÍZ Y FOLKLORE

La mujer real. La irreal. La salvaje y la protectora. La naturaleza, la tierra. No digas patria, di patria.

La cultura tradicional, la transmisión oral. La raíz. El latido del corazón marca el ritmo vital, la conexión de una persona aun no nacida con el ser que le da vida. La madre lo convierte en nana al nacer. Y se la canturrea. Y le da su pecho. La calma, la tranquilidad.

Todo lo representa una mujer, y en la musical tradicional, su papel es primordial. En el folklore, eso que dicen que es casi verdad que el pueblo aprende sin que nadie se lo enseñe, sin escuela ni partitura, la mujer, la madre, la hermana, la abuela... lo atraviesa todo de arriba a abajo. Los hombres al campo, al monte y al bosque, a cul-

tivar o a cazar, a buscar el sustento para la familia. La mujer en la casa, la prolongación física y real de ese vientre antiguo que nos conecta con el universo entero.

En el folklore ibérico, como en todos los folklores, la mujer puede ser diosa, espíritu protector, hechicera, fantasma, madre mítica o ser peligroso vinculado a la naturaleza.

Las xanas de Asturias, sirenas de los ríos, las mouras de Galicia y Portugal, custodias de los castros, la diosa Mari euskalduna, la serrana de la Vera extremeña, las meigas celtas... son mujeres -de leyenda, mitológicas o verdaderas- que pueden adoptar el papel de madre protectora, ligada al hogar y a la tradición oral; de hechicera o curandera, transmisora de la sabiduría popular; de mujer fatal o encantadora,



seductora y peligrosa; de pastora o campesina idealizada, símbolo de pureza rural. Diversos roles que, sin embargo, tienen como rasgos comunes la conexión profunda con la naturaleza (agua, montañas, bosques, cuevas), y una relación con lo misterioso y lo liminal, pues puede ser protectora o destructiva.

Llevado a la música, que es el eje motor de este festival Villar de los Mundos, la mujer ha tenido un papel fundamental en esa vigencia que nos emociona todavía. La música tradicional y el folk ibérico están vivos gracias a que las mujeres han sido, y son, las principales portadoras de esa tradición. Ellas cantaban nanas, romances, cantos de trabajo y de rituales...

Por su memoria, transmitida oralmente de madres a hijas, se han preservado repertorios no escritos gracias a mantenerlos en las labores domésticas con esos cantos de cuna, cantos de trilla y cantos de lavado; en los ritos comunitarios, sean bodas, velatorios, fiestas patronales, bautizos y comuniones; y en las celebraciones estacionales y del calendario campesino, marcando las cosechas, vendimias, mayos, la Navidad, rondas...

De no ser por ellas, seguramente se habrían perdido muchos romances, infinidad de jotas, seguidillas y fandangos castellanos, sones manchegos, albas aragonesas, muchos cantos de siega y de molienda de toda la península, ariñaris vascos, además de muiñeiras y alalás gallegos, saetas andaluzas, tonadas asturianas, malagueñas y trovos del sudeste o parrandas murcianas. Y tantos instrumentos como el pandero cuadrado de Peñaparda, las panderetas de Asturias, Galicia, León y Zamora, las castañuelas en Castilla y

Andalucía, postizas en Murcia o los adufes del oeste peninsular, habrían desaparecido.

Esta edición del Festival Villar de los Mundos que se celebrará en la localidad berciana de Villar de los Barrios los días 28, 29 y 30 de agosto, quiere poner en valor toda la riqueza musical que aún conservamos y que a las mujeres debemos, pues ellas no solo fueron –y son– intérpretes. Son archivo vivo, creadoras y transmisoras. La caja negra de nuestra memoria, lo que nos explica, lo que fuimos y lo que somos y, seguramente, lo que seremos. Su entrega y resiliencia han dado forma, desde diversas y alejadas geografías, a la identidad musical de muchas generaciones y regiones.

Y ha llegado la hora de celebrarlo, y agradecerlo.

Este año Poborina Folk se hermana con el festival Villar de los Mundos y tenemos el placer de acoger a dos de sus miembros durante la celebración del festival. Esperamos que su estancia sea placentera y que de ella surjan nuevos aprendizajes mutuos.

7 SEVEN PELUQUERIA

Ticket Joven menores de 25 años 15 % Dto.
Servicio de peluquería para hombre y mujer.

NO CERRAMOS AL MEDIODÍA

C/ Brasil, 7 • 44002 - Teruel • Tf.: 978 62 06 95
info@sevenpeluqueria.com



sevenpeluqueria.com



Bioma Forestal

Consultoría y trabajos forestales

www.biomaforestal.es

barry@biomaforestal.es

622444339

embou
conectando Aragón ●●●



Fibra
600Mb

Móvil ^{5G}
80GB
Acumulables

36 €
/Mes

(*) Se aplica un 15 % de descuento

¡Nos vemos en Poborina Folk 2026!

Para más información, consúltanos:

info@puyo.es | 978 209 400
Teruel | Valderrobres | Alcañiz





En esta nueva edición del Poborina Folk, las artes visuales continúan creciendo como un espacio de diálogo entre tradición y contemporaneidad, entre territorio y creación. Lejos de ser un complemento, el arte se consolida como una nueva capa del festival, capaz de ampliar la experiencia del público y generar nuevas lecturas sobre el entorno que nos acoge.

Este año contaremos con dos propuestas expositivas que, desde lenguajes distintos, comparten una mirada profundamente conectada con el paisaje, la memoria y lo cotidiano. Por un lado, la artista Patxa Ibarz Gil presentará una intervención en el espacio público, fruto de su reciente residencia artística en la masía de Santa Ana de El Pobo durante el mes de mayo. Este proceso previo, basado en la inmersión en el territorio, ha permitido a la artista desarrollar una obra específica para el contexto del festival, estableciendo un diálogo directo con el entorno rural y sus habitantes.

La intervención de Ibarz Gil no se plantea como un elemento aislado, sino como una pieza viva que se integra en el tejido del pueblo, invitando a recorrerlo desde una nueva perspectiva. Su trabajo, sensible a los ritmos del lugar y a las huellas que lo habitan, propone una experiencia abierta, donde el espectador se convierte también en parte activa de la obra. Durante los días del festival, esta propuesta transformará el espacio público en un escenario de encuentro entre arte, comunidad y territorio.

Por otro lado, Isaac Senchermés presentará un nuevo proyecto en la sala de exposiciones del festival. Su trabajo se sitúa en la intersección entre el arte y la apicultura, entendiendo esta última no solo como técnica, sino como una forma de conocimiento situada que permite repensar las relaciones entre especies, territorios y formas de habitar. A partir de esta hibridación, desarrolla proyectos donde el territorio se convierte en un campo expandido de exploración, en el que se tejen vínculos entre seres vivos y se cuestionan los límites entre lo natural y lo construido.

Desde una mirada crítica, utiliza el conocimiento apícola como ejercicio para la investigación contextual, proponiendo metáforas y modelos que permiten releer nuestras propias estructuras sociales y espaciales. Su obra se articula como una investigación en proceso, que indaga en las tensiones ecológicas, políticas y simbólicas que atraviesan los espacios compartidos, abordando las complejidades del habitar contemporáneo. En este contexto, la exposición se configura como un espacio de pausa dentro del ritmo del festival, un lugar donde la imagen fija invita a la reflexión y al detenimiento, ampliando el imaginario del Poborina Folk y aportando nuevas capas de significado.

Más allá de las propuestas de esta edición, el área de artes visuales mira también hacia el futuro. En este sentido, ya se están iniciando los primeros contactos para poner en marcha, de cara a la edición de 2027, una convocatoria abierta de videoarte dirigida a estudiantes de Bellas Artes del campus de Teruel.

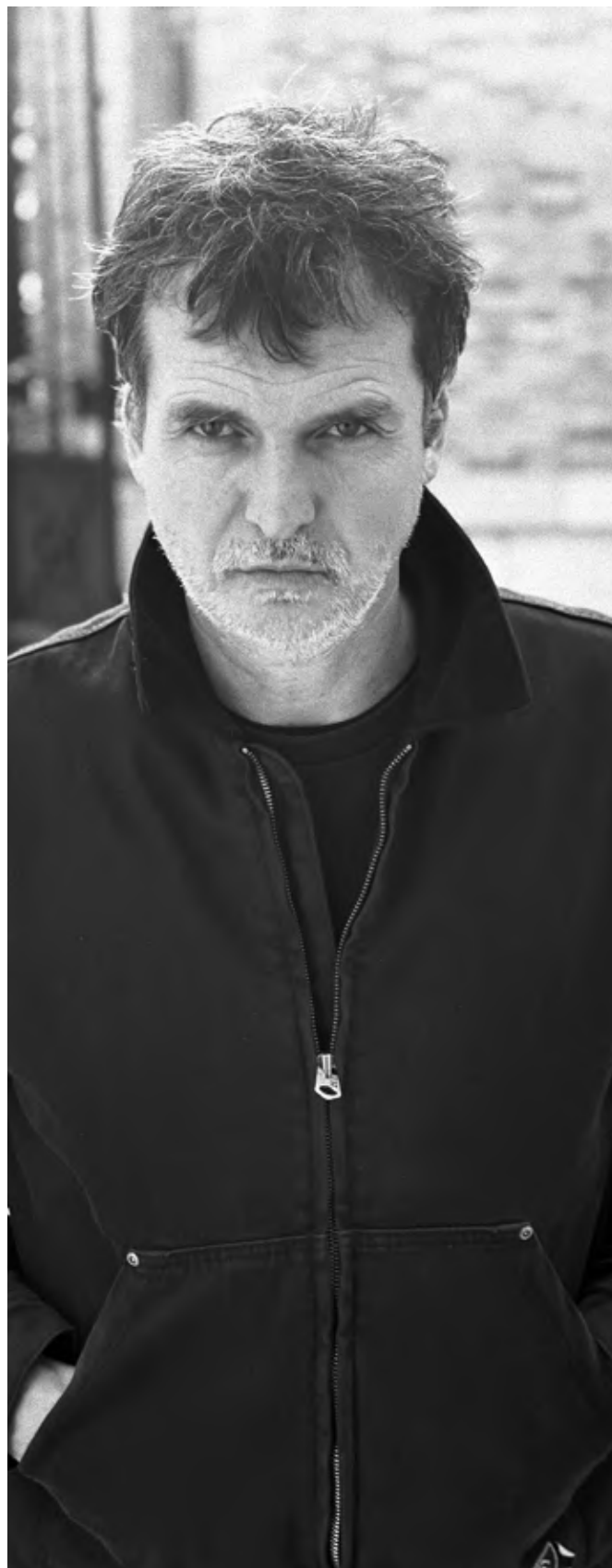


Esta iniciativa nace con la voluntad de generar un espacio de creación emergente, vinculando el ámbito académico con el contexto real del festival.

El eje conceptual de esta futura convocatoria girará en torno al territorio, entendido no solo como espacio físico, sino como lugar de identidad, memoria y transformación. Se invitará a los participantes a reflexionar sobre estas cuestiones a través del lenguaje audiovisual, explorando nuevas formas de narrar y representar el entorno rural.

El resultado de este proceso se materializará en una muestra de proyecciones durante los días del festival, convirtiendo la noche en un lienzo donde las imágenes dialoguen con la música y el paisaje. De este modo, el Poborina Folk refuerza su compromiso con la creación contemporánea y con el impulso de nuevas voces, apostando por un modelo de festival que no solo acoge propuestas, sino que también las genera.

En conjunto, todas estas iniciativas consolidan el área de artes visuales como un espacio en expansión, abierto a la experimentación y profundamente arraigado en el territorio. Un lugar donde el arte no solo se muestra, sino que se vive, se comparte y se transforma junto a la comunidad.



1999 * POBORIN



25 AÑOS CELEBR



IA FOLK * 2025



ÁNDOLO JUNTOS



Espacios del Festival



Información de interés:

Farmacia más próxima en Cedrillas

Centro de Salud en Cedrillas

Gasolinera en Cedrillas

Cajeros Automáticos más cercanos:

- Red 6000, en Cedrillas
- Servired, en Cedrillas

¿Dónde comer?

- Puestos de comida del Mercado
- Bar "El Olmo" de El Pobo
- Bares y restaurantes en Cedrillas
- Multiservicio de Aguilar del Alfambra



f c M

#PoborinaFolk

#Poborina26

www.poborinafolk.es

PROGRAMA



VIERNES 19 Junio

- 19:00 APERTURA MERCADO ARTESANAL, MERCHANDISING OFICIAL Y CASETA INFORMATIVA**
Mercado y Plaza del Ayto.
- 19:00 INAUGURACIÓN DE EXPOSICIONES**
Edificio polivalente (junto al mercado)
- 19:30 TALLER DE BAILE LUCÍA LÓPEZ (DELAMESETA)** Mercado
- 20:30 YOGA EN FAMILIA** Eras del Castillo
- 20:30 DJ NOGUE** (Aragón) Mercado
- 22:00 ALBADAS DE EL POBO + RONDALLA DE EL POBO + EL CACHIRULO, ENCARNA PASTOR** (Aragón)
Iglesia e itinerante
- 23:00 DELAMESETA** (Castilla y León)
Escenario principal
- 00:30 HOGUERA DE SAN JUAN animada por CHARRAIRE** (Aragón)
Parque de la iglesia
- 02:00 LES DIABLES DE LA GARRIGUE** (Francia)
Escenario principal
- 03:30 DJ SAWISILLA**
Escenario principal



SÁBADO 20 Junio

- 9:30 RUTA SENDERISTA desde Monteagudo del Castillo** (Colabora PARQUE CULTURAL DEL CENOBIO CABECERO)
- 10:30 APERTURA MERCADO ARTESANAL**
Mercado
- 11:00 LA XILOTECA (de 11h a 14h)**
Juegos de madera Mercado
- 11:00 Talleres:**
ACUARELAS Beatriz Bertolín (Adultos)
JABONES Rachel (Infantil)
MEMORY RURAL Aneta Tarmokas (Infantil)
Tiques en la caseta de información. Plaza del Ayto.
- 11:30 ENCUENTRO DE DIBUJO RURAL SKETCHING** Plaza del Ayto.
- 11:30 APERTURA DE EXPOSICIONES**
Edificio polivalente (junto al mercado)
- 12:00 DESCABEZADAS CAMINO A LA CUMBIA Proyecto Caravana** (Aragón) + Xixa Morá (Comunidad Valenciana) Plaza del Ayto.
- 13:00 LOS HERMANOS CUBERO** (Castilla la Mancha)
Escenario principal
- 16:30 CABEZUDOS CON ESFURIATRONADAS** (Aragón) Desde el Mercado/Itinerante

- 16:30 CAROLA ORTIZ DÚO (Pase 1)** (Catalunya)
Tiques 5€ (En la caseta de Info.) Iglesia
(Socios A.C El Ardacho Gratuito)
- 17:00 Talleres:**
JABONES Rachel (Infantil)
MEMORY RURAL Aneta Tarmokas (Infantil)
Tiques en la caseta de información. Plaza del Ayto.
- 17:30 MUJERES CON RAÍZ** (Murcia)
Escenario principal
- 17:30 CHOCOLATADA POPULAR** Plaza del Ayto.
- 17:30 LOS HERMANOS CUBERO en CEDRILLAS**
Residencia de mayores
- 18:30 HUEVOS FRITOS** (De gallina serrana de Teruel)
Plaza del Ayto.
- 19:00 LA FANFARE DES GOULAMAS (Pase 1)**
(Francia) Itinerante desde Escenario principal
- 19:00 DJ NOGUE** (Aragón) Mercado
- 19:00 PAI: 324 JUEGOS** (Aragón) Frontón Municipal
- 19:30 CAROLA ORTIZ DÚO (Pase 2)** (Catalunya)
Tiques 5€ (En la caseta de Info.) Iglesia
(Socios A.C El Ardacho Gratuito)
- 20:30 XABI ABURRUZAGA** (Euskadi)
Escenario principal
- 21:00 DJ CRIS HIDDEN** (Aragón) Mercado
- 22:30 ALBADAS DE EL POBO** (Aragón) Iglesia
- 23:30 TAMBORES DE TERUEL - DE TIERRA Y TAMBOR** (Aragón) Escenario principal
- 00:15 LA FANFARE DES GOULAMAS (Pase 2)**
(Francia) Itinerante desde Escenario principal
- 00:30 OBSERVACIÓN DE ESTRELLAS**
Asociación Actual (Aragón) Eras del castillo
- 01:30 EL GATO CON JOTAS** (Extremadura)
Escenario principal
- 03:00 DJ BÁRBARA GARTLAND** (Aragón)
Escenario principal



DOMINGO 21 Junio



- 10:00 YOGA EN FAMILIA** Eras del castillo
- 11:00 CUENTACUENTOS** Presentación del libro infantil "VALENTINA ¿DÓNDE ESTÁS?"
Edificio Polivalente (junto al Mercado)
- 12:30 TAMBORES DE TERUEL** Formación infantil/
Adultos (Aragón) Desde el Mercado/Itinerante
- 13:00 RONDA ASTÍ QUEDA IXO!** (Aragón)
Escenario principal
- 15:00 COMIDA DE CLAUSURA SOCI@S A.C EL ARDACHO Y VOLUNTARI@S**
Horno



EL GATO CON JOTAS

Sergio Gómez, El Gato, conocido como El Gato con Jotas, es músico, intérprete, folclorista, performer y productor de espectáculos musicales y contenidos audiovisuales.

En 2017 se empieza a forjar la Electrojota, que a día de hoy ya ha refinado con cientos de matices y sonidos. En este estilo de Electrojota, Sergio fusiona el folclore extremeño con los sintetizadores y otros sonidos derivados de la electrónica para reivindicar la modernidad que reside dentro de la música tradicional.

Su videoclip Varón acumula casi 2 millones de reproducciones y su último trabajo lanzado en febrero de 2024 ronda 1,5 millones de visitas entre todas las redes sociales. Ha sido partícipe de emisiones en directo en la televisión gallega y extremeña, siendo noticia por su estilo de fusión folklórica en televisiones regionales y nacionales.

Desde finales de 2023 mantiene una sección neo folklórica todos los martes en Canal Radio Extremadura, donde acerca la tradición a todo tipo de públicos, haciéndola atractiva y poniendo en valor nuestras tradiciones y folclore.

“El Gato con Jotas” se ha convertido en uno de los referentes a nivel nacional del panorama del “neo folclore” por su singular y atractiva forma de vivir la música tradicional y darla a conocer, pero con su singular y única forma de mezclarla con diferentes estilos acompañado de una banda en directo de categoría. Sin duda, de las bandas más sonadas y soñadas de Extremadura y con una proyección que le hará llegar muy lejos. Premio Mejor Banda y Artista en los Premios de la Música Extremeña 2026, Premio Diálogo de Culturas 2025, llega sinuoso en este 2026 para llenar plazas, teatros y festivales.

LES DIABLES DE LA GARRIGUE



En un ambiente tribal, LES DIABLES DE LA GARRIGUE nos transportan a un viaje mítico entre dos mundos: electro e instrumental. Rituales sonoros frenéticos en el mundo del techno y el folk.

La gralla, la gaita y el bouzouki se mezclan con beats hardtek, tribe, dubstep y potentes riffs de guitarra metal.

Les Diables de la Garrigue presentan un espectáculo extraordinario con vestuario, maquillaje y escenografía.

Instrumentos tradicionales se entrelazan y distorsionan sobre ritmos techno, donde escenografía y colores se fusionan. Su espectáculo te lleva lejos de los conciertos habituales, más cerca de la magia, más cerca del frenesí...

¿ESTÁS LISTO?

La banda occitana realizará en ElPobo su único concierto en España, por mucho que te cuenten nada comparado con vivirlo en directo.



¡Feliz Poborina Folk!

ALJA - Polígono "La Paz", C/. LL • 44195 TERUEL /// Teléfono 978 618 065 • Fax 978 618 066

JACALPE - C/. Río Duero, 6 • 44003 TERUEL /// Teléfono 978 611 487

JACALPE - C/. Juan Salvador, 1 • 44002 TERUEL /// Teléfono 978 611 645

Horario ininterrumpido de 07,00 a 20,00 horas



XABI ABURRUZAGA

Al mirar su trayectoria, es fácil reconocer en Xabi Aburruzaga a uno de los nombres fundamentales de la trikitixa contemporánea. Desde muy joven, la música formó parte de su vida: comenzó a estudiar acordeón a los 7 años y, a los 12, descubrió la trikitixa, instrumento que se convertiría en su voz artística. Inspirado por referentes como Joseba Tapia y Kepa Junkera, pronto destacó en los campeonatos de Derio, donde obtuvo importantes premios en 1995 y 1996.

Esa pasión inicial se transformó con los años en un proyecto sólido y personal. Tras sus primeros trabajos vinculados a la tradición, como el libro y disco “Bizkaiko trikitixa”, su carrera dio un giro hacia la composición propia con “Denboraren naufrago” (2009). A partir de ahí, su música fue creciendo en profundidad y alcance, como muestran álbumes como “Geure” (2013), con textos de autores como Kirmen Uribe y Unai Elorriaga, o “Keltik” (2016), donde explora los vínculos entre la música vasca y las tradiciones atlánticas.

Con “Bost” (2019), Aburruzaga alcanza una madurez artística reconocida tanto por el público como por la crítica, obteniendo el premio Musika Bulegoa

Saria y participando en WOMEX 2020. Dos años después, en “Aurrez Aurre” (2021), celebra sus dos décadas de trayectoria con un trabajo en directo que revisita sus composiciones más emblemáticas.

Paralelamente, ha desarrollado una intensa actividad internacional, llevando la música vasca a escenarios de Europa, América y Asia, y ha compuesto para proyectos escénicos e institucionales. En 2025 presenta “BASK”, su séptimo álbum, un trabajo de creación propia que recoge vivencias recientes y abre nuevas vías para la trikitixa, tendiendo un puente entre la tradición que lo sostiene y la búsqueda constante de nuevos horizontes.

Xabi llegará a Poborina con su banda al completo, donde su trikitixa conversa con la profundidad de la txalaparta, donde los bailarines ponen en movimiento el pulso de una tierra vibrante, donde la tradición dialoga con un futuro que se construye en tiempo real.

LOS HERMANOS CUBERO



Los Hermanos Cubero es el nombre artístico con el que se conoce a los músicos y hermanos originarios de La Alcarria, Enrique “Quique” y Roberto Cubero. Nacidos en Guadalajara, Castilla, desarrollan un estilo basado en la música tradicional castellana con influencias de Americana music.

Su estilo es eminentemente acústico y aunque está muy enraizado en la música tradicional, el eclecticismo es una constante en toda su obra, caracterizada por respetar ritmos, estructura y métricas tradicionales (Seguidillas, Paloteos, Ruedas, Fandangos, Jotas, etc.) pero dotando de una dimensión contemporánea tanto a los textos como a las armonías. Además de componer piezas originales, también incorporan piezas tradicionales a su repertorio.

Desde su inicio han sido capaces de derribar los prejuicios con los que se topa la música tradicional en entornos urbanos, llevando su música a circuitos ajenos a la tradición y cercanos al mainstream, encabezando una generación liberada de complejos y que reivindica la tradición de manera normalizada.

Quique y Roberto vuelven a Poborina después de 15 años con multitud de conciertos y una gran discografía a sus espaldas, lo que les ha convertido en una de las propuestas más reconocidas del folk nacional.



MUJERES CON RAÍZ

Mujeres con Raíz nace en 2014 con el propósito de recuperar y dar voz al legado musical de las mujeres murcianas, guardianas de buena parte del patrimonio oral del sureste peninsular. A través de malagueñas, jotas, seguidillas, cantos de trabajo o canciones de arrullo, el grupo rescata melodías tradicionales que durante generaciones acompañaron la vida cotidiana, las celebraciones y los rituales populares.

Formado por músicos con una amplia trayectoria en la música de raíz, Mujeres con Raíz combina el respeto por la tradición con arreglos actuales y nuevas sonoridades, construyendo un directo cálido, cercano y lleno de emoción. Sus conciertos son un viaje por la memoria colectiva y por las voces femeninas que mantuvieron viva la cultura popular a través de los siglos.

Con varios trabajos discográficos publicados y actuaciones en festivales y escenarios de toda la geografía española, el grupo se ha consolidado como una de las propuestas más interesantes del folk de raíz del Mediterráneo. En sus actuaciones conviven la investigación etnográfica, la sensibilidad contemporánea y la fuerza de unas canciones que siguen hablando del presente.

TeruelIGRáfica

MÁS que una
IMPRENTA



978 617 900

imprensa@terueligrafica.com

www.terueligrafica.com



DELAMESETA

El dúo de Valladolid que mezcla folclore y música electrónica vienen este año al POBORINA. Un DJ y una bailarina folclórica vallisoletanos componen Delameseta, un dúo (en directo serán un trío porque van a incorporar un refuerzo percusionista y de rabel) que presenta 'Al Baile por ver Amores', un álbum que fusiona el folclore de Castilla y León con la música electrónica y urbana. Santi Sierra y Lucía López Enríquez están detrás de Delameseta.

Para Delameseta la música tradicional es una fiesta, una celebración, un encuentro social y de esta manera lo muestran sobre el escenario. Convierten sus conciertos en una verbena creada para el baile y el disfrute. Un show divertido, enérgico y desenfadado donde fiesta y reivindicación conviven alegremente. Desde 2025, cuentan con el apoyo en directo a las percusiones de la música palentina Laura Silva.

Delameseta buscan poner en valor la música tradicional castellana y leonesa a partir de coplas, ritmos y bailes que conforman el repertorio popular que ha llegado hasta nuestros días a través de cancioneros, trabajos de campo y grabaciones diversas. Ellos se definen como folclorismo urbano: Panderetas y sintetizadores son la base para la reivindicación de la cultura popular desde el presente: la pista de baile, el club, la plaza, el festival, o la rave.

Abrazando y ayudándose de los ritmos y géneros musicales urbanos actuales, la cantante y bailarina Lucía López junto con el músico y productor Santi Sierra se presentan como una de esas píldoras anti desarraigo que tanto nos preocupa a la sociedad actual, haciéndonos conectar con nuestras raíces y mostrándonos lo orgullosos que debemos estar de nuestra propia cultura.

CAROLA ORTIZ DÚO

La reconocida clarinetista y cantante catalana Carola Ortiz presenta su cuarto trabajo en solitario, 'Cantarera', junto al multiinstrumentista Àlex Guitart. Juntos ofrecen un concierto de repertorio tradicional ibérico en clave femenina (romances, canciones de pandero, ahechaos, bailes de velatorio...), donde la voz poderosa y profunda de Carola Ortiz actúa como hilo conductor.

En este espectáculo a dúo, Carola Ortiz pone su voz e interpreta con el clarinete, pandero cuadrado de Peñaparda, pandero cuadrado catalán, pandereta, castañuelas y arpa de boca. Mientras que Àlex Guitart toca el saz, laúd turco, cajón y tombak.

El dúo se acompaña de instrumentos de percusión, viento y cuerda, tanto ibéricos como orientales, tejiendo sonoridades de culturas aparentemente distantes con sutilezas de improvisación, electrónica y música modal. El resultado es un formato minimalista e íntimo y, a la vez, cautivador y sorprendente. 'Cantareras' es un homenaje al folklore de las mujeres ibéricas, a su legado y a sus historias: romances de mujeres que se visten de hombre, coplas que reclaman libertad, cantos de resistencia. El cántaro, como símbolo ancestral y uterino, actúa como eje poético en este retrato contemporáneo de un mundo casi extinto.

El disco alcanzó el puesto 34 en la lista de los mejores álbumes de World Music de Europa 2024 (WMCE) y ha llevado este proyecto de gira por España, Escocia, Turquía y Europa central. Carola Ortiz ha formado parte de bandas míticas como 'Coetus' y ha compartido proyectos con artistas, como Eliseo Parra, Xabier Díaz, Rocío Márquez o Rosario La Tremendita, así como con grandes músicos de la India, como Debhashish Bhattacharya.



acse

correduría de seguros Asociado de Willis Network

Todo tipo de seguros para
particulares, autónomos y empresas

C/ Miguel de Cervantes, 11
44002 Teruel

Teléf.: 978 603 495 / 978 603 788 • Fax: 978 610 077
e-mail: acse@acseteruel.com

DESCABEZADAS, camino a la cumbia

PROYECTO CARAVANA

+ XIXA MORÁ



Descabezadas, camino a la cumbia es la nueva propuesta con la que Proyecto Caravana regresa a Poborina Folk, esta vez acompañados por la banda Xixa Morá. Una animación de plaza que reinterpreta la tradición de los cabezudos desde el ritmo caliente de la cumbia y la energía de la música en directo.

El espectáculo convierte la plaza en un espacio de celebración continua, donde tres músicos y un animador conducen el juego junto a una comparsa de cinco cabezudos que invitan al público a entrar en la fiesta desde el primer momento. La música, marcada por la cumbia fusión, se mezcla con acciones participativas que desdibujan la frontera entre escenario y calle: pelotas gigantes, lluvia de harina, cuerdas de

saltar y juegos compartidos que transforman el espacio en un gran patio festivo.

Descabezadas rescata el imaginario más popular y misterioso de los cabezudos para llevarlo a un lenguaje actual, donde el humor, el movimiento y la complicidad con el público lo ocupan todo. Una propuesta colorida, cercana y desbordante de energía que invita a celebrar la cultura popular desde el presente, al ritmo imparable de la cumbia.



LA FANFARE DES GOULAMAS

LA FANFARE DES GOULAMAS se apodera de las calles, los barrios y los festivales...

Su espíritu rockero y su energía contagiosa provienen directamente del grupo Goulamas'K, que la fundó en 2003. Está formada por ocho alegres músicos que tocan metales, grallas catalanas, percusión y guitarra eléctrica, y se mueven al ritmo de melodías festivas y frenéticas.

Siempre animados, su repertorio incluye versiones de clásicos como Pinocho, Bella Ciao y Les Yeux Noirs, además

de canciones originales y melodías tradicionales occitanas y catalanas.

Saben cómo entretener y hacer bailar a todo el mundo, jóvenes y mayores.

Animan fiestas y también los cambios de escenario durante los conciertos. Hacen que la hora feliz sea festiva y atraen la atención desde lejos. ¡Prepárense para actuaciones explosivas y llenas de color!

ASTÍ QUEDA IXO!



La música tradicional aragonesa es nuestra seña de identidad. La docena de miembros que integramos esta formación, en su mayoría originarios de la Sierra de Gúdar, estamos empeñados desde principios del año 2000 en mantener viva esta melodía por siempre, dentro y fuera de nuestras fronteras.

Tras cantar y tocar por las calles de la localidad turolense de Mora de Rubielos en la "Rondalla de los Quintos", la noche de San Juan del año 2002, varios de sus componentes y algunos jotersos aficionados a la música folk acordamos que quedaríamos para tocar juntos.

La originaria "Rondalla Comarcal" daría paso con el tiempo a "Astí queda ixo", que se traduce como "Ahí queda eso", una frase de felicitación muy popular entre jotersos que se le dice al cantador cuando ha terminado.

Hemos llevado la música tradicional aragonesa, así como temas de grupos aragoneses reconocidos y composiciones propias, a prácticamente todos los rincones de la provincia turolense y a otros muchos puntos de la geografía española.

Cada tema, ameno y divertido, logra conectar con un público tremendamente agradecido que no puede evitar despegar los pies del suelo para bailar.

Hemos ido dejando nuestra pequeña huella en varios trabajos discográficos, para poder viajar con nuestros seguidores allá donde estén. Y en ello seguimos, componiendo nuevos temas que hablan de nuestra tierra y sus gentes, recopilando músicas tradicionales olvidadas y adaptando temas populares, para seguir editando discos y visitando plazas, salas y eras.

DE TIERRA Y TAMBOR

TAMBORES DE TERUEL

Con su nuevo espectáculo *De tierra y tambor*, que presentarán en Poborina folk, *Tambores de Teruel* da un paso más en su trayectoria, llevando su lenguaje sonoro hacia una propuesta más escénica, contemporánea e inmersiva.

Desde hace casi cuatro décadas, la asociación cultural Tambores de Teruel ha hecho vibrar plazas, teatros y festivales con una propuesta única: la reinterpretación del toque tradicional del tambor y el bombo del Bajo Aragón desde una mirada propia, intensa y contemporánea.

Fundada en 1987 para acompañar las procesiones de la Oración en el Huerto de Teruel durante la Semana Santa turolense, el grupo ha trascendido su origen para convertirse en un referente dentro y fuera de nuestras fronteras. Su sonido, rotundo y profundamente emocional, nace de la tradición, pero se transforma en cada actuación: rápido, energético, casi hipnótico por momentos. No es casualidad que hayan llevado su música a escenarios tan diversos como el Madrid Arena, el Teatro Central de Sevilla o festivales internacionales en Francia y Portugal, entre otros. Tampoco es casualidad que sean el grupo que nos ha acompañado desde que nació este festival: 26 años de tambores recorriendo las calles de El Pobo, 26 años de Poborinafolk con Tambores de Teruel.

Cuentan con más de 150 instrumentistas y una cantera que sigue creciendo gracias a una escuela que introduce a niños y niñas en esta expresión cultural desde edades tempranas. A ello se suma un repertorio con más de 80 composiciones propias y una discografía que documenta la evolución constante de su sonido.

Pero si algo define a Tambores de Teruel es su capacidad para mirar hacia el futuro sin perder de vista sus raíces. Este nuevo formato es una reinterpretación de su propio lenguaje: una narrativa sonora más ágil, donde los contrastes, la energía colectiva y la fuerza del ritmo se suceden sin pausa, llevando al espectador a una experiencia casi inmersiva.

La esencia sigue intacta —los ecos de la tradición, la contundencia del bombo, la precisión del tambor, la piel del



timbal—, pero el enfoque es distinto: más contemporáneo, más escénico. Una propuesta que dialoga con el presente sin renunciar a la identidad que los ha hecho únicos.

Además de sus actuaciones, el grupo continúa con su labor divulgativa, acercando al público la historia de esta tradición aragonesa. Su actividad en festivales, medios de comunicación y colaboraciones con artistas de

renombre dentro del panorama folk refuerzan su papel como embajadores culturales.

En un momento en el que lo local cobra un nuevo valor, Tambores de Teruel demuestra que la tradición no es estática, sino un punto de partida para seguir creando. Con este nuevo espectáculo, la formación invita al público a redescubrir el poder del ritmo. Porque cuando suenan los tambores, no solo se escuchan: se sienten.




CONSTRUCCIONES
SÁNCHEZ
EL POBO

Pedro Sánchez Martín
C/ Buenos Aires, 2
44155 EL POBO (Teruel)



T. 691 413 231



CHARRAIRE

Charraire es ya un clásico de Poborina y este año nos animarán la hoguera de San Juan, creando un ambiente mágico la noche del viernes 19 de junio alrededor del fuego.

La agrupación nace en 2012, cuando un grupo de amigos, tras otro año más sin que les tocara la lotería, decidió apostar por lo seguro: la música tradicional y el buen rollo.

Tras barajar varios nombres, optaron por Charraire, palabra aragonesa que significa “que habla porque suena, aire que suena”. Este grupo de amigos, que siente la música con fuerza, quiere que ese charraire llegue a todos: dulzainas, gaitas, tarotas y percusión para envolver El Pobo en un torbellino de alegría, baile y fiesta.

ESFURIATRONADAS



Esfuriatronadas vuelven a El Pobo con sus cabezudos. Esfuriatronadas es un grupo de nuestra tierra de música folk nacido en 2007 de la amistad y pasión por las tradiciones y las músicas de raíz. Desde entonces, han recorrido las calles y plazas de la provincia de Teruel y sobre todo de El Pobo, llevando su energía festiva a eventos populares, mercados medievales y celebraciones tradicionales.

A estos de Esfuriatronadas los queremos mucho en Poborina Folk y es que cuando vienen aquí tocan “en casa”.

El acompañamiento que hacen de los cabezudos provoca, además, escenas de lo más divertidas y que año tras año son esperadas por los más pequeños.



@jamonescastelfrio



CASTELFRÍO

Ctra. Cantavieja, 36
44147 Cedrillas (Teruel, España)

Tel. +34 978 77 40 62
Mail. info@jamonescastelfrio.es

JAMONES • EMBUTIDOS • CURADOS • CONSERVA
HAM • SAUSAGES • CURED • CANNED

www.jamonescastelfrio.es

RONDALLA

LA ALBADA DE EL POBO



A este paso las Albadas de El Pobo puede que sean las últimas actuaciones que nos atan a las tradiciones religiosas desde hace varios siglos.

Es una especie de cordón umbilical cultural de quienes hemos tenido la suerte aleatoria de nacer aquí.

Un año más repetiremos las estrofas que narran las vidas de nuestros patronos y tras ello, iniciaremos una ronda jotera acompañados por miembros del Cachirulo Encarna Pastor para recordar aquellas con las que nuestros antecesores llenaban las calles de El Pobo.

Nuestros cantos raíces perviven en nuestros recuerdos y siguen sirviendo para hacernos más alegres, más felices, más entrañables. El viernes 19 y el sábado 20, volveremos a hacer de la jota nuestra seña de identidad común.

Queremos agradecer a cuantos con sus instrumentos y cantos nos van a acompañar y a quienes quieran escucharnos.

Que no muera la jota por pocos que seamos. No perdamos nuestras señas.

ASOCIACIÓN ARAGONESA

CACHIRULO ENCARNA PASTOR TERUEL



La creación del Cachirulo surgió de un grupo de amigos joteros que nos reuníamos el último sábado de cada mes, para hacer almuerzos joteros y así permanecimos varios años hasta el 12 de febrero de 2020, fecha en la que se constituyó la asociación aragonesa «Cachirulo Encarna Pastor de Teruel».

Debido a la pandemia que sufrimos al mes siguiente, no se pudo iniciar ninguna actividad, tiempo éste, que aprovechamos para los trámites administrativos. Seguimos haciendo almuerzos joteros, nos desplazamos a otras localidades de las Comunidades de Aragón, Valencia y Cataluña para celebrar conjuntamente los aniversarios de los respectivos Cachirulos. También hemos realizado varias rondas por algunas localidades de nuestra provincia.

Tenemos por objetivo difundir nuestro folclore, tradiciones y costumbres aragonesas y reiniciar el Festival de Jota que se hacía en la Feria del Jamón, donde participaban los campeones del Certamen Oficial de Jota Aragonesa en todas las modalidades.

Y esto, sólo será posible con el apoyo de todas las Instituciones, y desde aquí, aprovecho esta ocasión para solicitar su colaboración. También hago un llamamiento a todas aquellas personas que sienten y viven la jota y quieren hacerse socios.

Para ello pueden ponerse en contacto a través de nuestro correo: cachiruloencarnapastor.teruel@gmail.com

Naturuel

CORPORACIÓN AGROALIMENTARIA



Aire Sano

Naturuel
gourmet

RAÍZ
Orgánica


AMPRIUS



SALUD, SABOR, SOSTENIBILIDAD



DJ BÁRBARA GARTLAND

Bárbara Gartland es una DJ ecléctica, selvática y contemporánea, atravesada por ritmos de todos los continentes. Con un estilo muy personal, divertido y evergreen ha llegado a multitud de festivales, salas y eventos de todo el estado a lo largo de sus 30 años como DJ.

Feminista, comprometida con el movimiento LGTBI y colectivos sociales, sus sesiones únicas generan espacios seguros de diversión sin etiquetas. Siempre alejada de lo comercial y el mainstream y combinando infinitos estilos que pueden ir del jazz a la electrónica, pasando por la nu-cumbia, dub, breaks, amapiano, gqom, afrobeats, afrohouse, brazilian funk, kuduro, nu-arab, balkan, etc. Ella es puro Saoko!



DJ CRIS HIDDEN

Su profunda admiración por la música negra hace que HIDDEN nos transporte a ritmos comunes entre África, Caribe, América y Oriente Medio, con un perfume de antiguo y electrónico al mismo tiempo. Mezclas sabrosas y étnicas, su música tiene ese toque auténtico de los pueblos donde la música es canal de expresión fundamental.

Comenzó a pinchar en el 2009 en los lugares míticos de Zaragoza y en sus aventuras por las islas mediterráneas ha tenido el placer de pinchar en lugares exclusivos de Cerdeña y Malta, creando atmósferas llenas de color y frescura.

Ha formado parte continua de la programación tanto en Aragón como en la costa catalana, acompañando diversos eventos culturales, gastronómicos y musicales.



DJ SAWISILLA

Vuelve a casa una de las nuestras. Desde Molina de Aragón pero ya más que adoptada en Teruel, regresa por tercer año consecutivo al Poborina Folk para hacer lo que mejor sabe: poner a bailar a todo el mundo.

Con sesiones que viajan sin esfuerzo del Balkan al electroswing, pasando por ska, funky y ritmos de aquí y de allá, su música es pura mezcla, pura energía y, sobre todo, para todos los públicos. Si ya la has escuchado, sabes lo que viene. Y si no... prepárate para no parar.



DJ NOGUE

Érase una vez, en un pequeño pueblo de los de Teruel, que un buen hombre tuvo la mágica y majica idea de crear un festival de músicas de las de antes, a fin de hechizar a propios y extraños.

Bien arropado con buenos ayudantes y colaboradores lo llevó a término y la idea funcionó tan bien, que pronto comenzaron a venir gentes de muy lejos hechizados por las flautas mágicas y demás emisores de sonos.

Veintiocho años ahora hace de esto, pero veintiséis de esas celebraciones por culpa de una malvada pandemia.

Pero, a pesar de esta y otras vicisitudes, siempre triunfante el llamado Poborina Folk. Y tal es así, que sigue manteniendo el interés y captando el de quienes no conocen estas cosas. Esta historia aún no tiene final, ni se le espera. Quizá nos hallamos ante otra "Historia Interminable".

¡¡Colorín colorado, este cuento no ha acabado!!



ZURRUBAN
TRUFA DE ALTA MONTAÑA

EL POBO - TERUEL (SPAIN)



978 221 357 - 624 202 365

Ctra. Alcañiz, 30-2º-3ª Puerta
44003 - TERUEL

324 JUEGOS



LA XILOTECA

La Xiloteca es un espacio de ocio, compuesto por diferentes juegos de madera, tradicionales o nuevos: rompecabezas gigantes, juegos de ingenio y acertijos. En ella podemos encontrar juegos como el jenga, el katamino, mikado gigante, las maldivas, juegos de aros y palos, ajedrez y muchos más.

Oriol y Sandra están al frente de un magnífico proyecto de juegos a partir de materiales naturales, tienen su sede en la localidad de Fuentes de Rubielos y plantean una vida lúdica más allá de las pantallas.

Su propuesta es generar un espacio donde mayores y pequeños puedan pasar un rato ameno de ocio y aprendizaje, descansar activando el cerebro y en definitiva el ingenio. Esta ludoteca de madera es una actividad al aire libre en el que se recuperan los juegos tradicionales y la experimentación para toda la familia.



La PAI es una compañía de teatro y animación de calle estrechamente vinculada al mundo de la educación y la cultura. La forman diez diversas y variopintas personalidades que después de muchos años de existencia, desde 1979, siguen jugando. Naturales de Zaragoza, lugar en el que han creado varios espacios de juego para la ciudad y donde se desarrolla una parte importante de su buen hacer, proponen juego y creatividad para animar a niños y adultos a seguir jugando. Con su espectáculo 324 juegos “un grupo de intrépidos piratas, liderados por Pimiento Verde, llegan en su barco a un puerto desconocido. Allí descubren a muchos chavales y chavalas que dicen aspirar a ser algún día buenos bucaneros, por lo que les retan a probar los 324 juegos que él conoce. Si sus cuerpos lo soportan se convertirán al final en aguerridos piratas...¿o no?”.

Tras el éxito de la última ocasión en la que estuvieron en El Pobo, La PAI repite con esta magnífica actuación. ¡No falléis!



S.C. Aguilar Nueva Visión
Camino La Solana, S/N
44156 - Aguilar del Alfambra (Teruel)
Tel.: 978 77 10 62

Tu tienda de ropa interior

DIM PARIS

Lois

Playtex®

Platino®

PRINCESA

abanderado



KUKUXUMUSU

Punto Blanco

Almoro

Bdret
Lingerie

Avda. Aragón 37 bajo. 44002 Teruel - Tfno. 978 617 490

Mercería y Arreglos



Nos gusta verte sonreír

clínica dental
LOPEZOLIVAS

Avenida de Europa, 12 - 44002 TERUEL
Teléf. 978 600 855
lopezolivas@yahoo.es
www.clinicalopezolivas.es



UNA VISITA A MONTEAGUDO DEL CASTILLO

RUTA SENDERISTA

Un año más, el Parque Cultural del Chopo Cabecero del Alto Alfambra colabora con el festival Poborina Folk ofreciendo a sus asistentes una visita guiada gratuita. En esta ocasión tendrá lugar el próximo 20 de junio por la mañana en Monteagudo del Castillo, una de las localidades que forman parte del Parque.

La visita, que pretende dar a conocer el patrimonio histórico y natural del municipio, recorrerá el casco urbano y, sin alejarnos demasiado de la población, realizará una pequeña ruta por los miradores que rodean el pueblo. Resulta curioso comprobar cómo, si buscamos en Google “qué ver en Monteagudo del Castillo”, apenas aparecen referencias al cerro del castillo y, en ocasiones, a la iglesia. A continuación, el buscador sugiere visitar localidades cercanas con una tradición turística más asentada, como si Monteagudo careciera de interés o de atractivos propios que justificaran una visita.

Nada más lejos de la realidad. Monteagudo, al igual que tantos pequeños pueblos de la sierra, posee una historia apasionante y un patrimonio arquitectónico, bélico y de religiosidad popular tan interesante como el de cualquier otro destino considerado “turístico”.

En el interior de la localidad podemos disfrutar tanto de ejemplos de arquitectura popular como de casas de aspecto palaciego, recuerdo de épocas pasadas en las que el pueblo albergó numerosas familias acomodadas. El edificio del ayuntamiento, la iglesia de Nuestra Señora de los Ángeles, el llamado Arco de las Eras y la ermita de la Virgen del Pilar constituyen ya desde el exterior elementos de gran atractivo. A ello se suma el interior de la iglesia que, aunque muy reformado, conserva una antiquísima pila bautismal y una lápida funeraria medieval.

El primero de los miradores será el cerro del castillo, que da nombre a la localidad. De origen musulmán, sirvió como enclave defensivo durante las guerras con Castilla; fue refortificado en las guerras carlistas y terminó de destruirse durante la Guerra Civil.

Desde allí, y rodeando el casco urbano en un paseo prácticamente sin desnivel, recorreremos los distintos miradores que forman un anillo alrededor del pueblo. En primer lugar, ascenderemos hasta la loma de Santa Ana, donde se encuentra el reloj horizontal y desde donde podremos disfrutar de una magnífica panorámica de la Sierra de El Pobo y del valle del río Seco.



A continuación, pasando junto a la ermita de la Virgen del Pilar, el bosque del Pairón, la fuente del lugar, el abrevadero y el lavadero restaurado, llegaremos al Alto de la Fuente, donde se alza la veleta. Este punto ofrece excelentes vistas tanto del cerro de San Cristóbal como del casco urbano.

Durante el recorrido iremos encontrando trincheras, socavones provocados por explosivos de la guerra y peirones que recuerdan la devoción de nuestros antepasados.

Todo ello en un agradable paseo circular de unos cuatro kilómetros, siempre con el pueblo a la vista y acompañado de pequeños tesoros patrimoniales y paisajísticos.

¿Se puede pedir más?

Me reafirmo en la idea del principio: todos los pueblos tienen su encanto, su historia y sus atractivos. Lugares restaurados y cuidados con mimo por sus habitantes, que merecen ser conocidos y mostrados a quienes los visitan. Monteagudo no es un pueblo de paso; es un lugar en el que merece la pena detenerse y mirar.

Punto de encuentro: ayuntamiento de Monteagudo del Castillo a las 9.30h.



Poborina Folk es un festival organizado íntegramente por voluntarios de la Asociación Cultural El Ardacho.

Tu apoyo es muy importante para conseguir la continuidad de un Festival que queremos que forme parte de ti.

Por eso pedimos tu colaboración **haciéndote soci@** para que se pueda hacer realidad una edición más del Festival. A cambio de una cuota anual de 30€ tendrás prioridad en algunos conciertos y servicios, recibirás un regalo especial y exclusivo todos los años y estarás invitad@ a la comida del domingo en Poborina con los músicos y artistas.

Este año además tenemos la novedad de la categoría de Soci@ Infantil, con un precio de 15€ para nuestros peque de entre 6 y 16 años, con la que también disfrutarán de pases sin filas y comida de socios.

¡Hazte soci@ y colabora con Poborina Folk!

*Puedes rellenar el formulario en www.poborinafolk.es o dejando tu contacto en la caseta de información durante el festival.

Taller Memory Rural

con ANETA TARMOKAS



Ven a estampar y a jugar con el «Juego de la memoria rural», una actividad infantil creativa y divertida en la que cada niño y cada niña creará su propio juego de *memory* con motivos rurales. Estamparán con sellos temáticos del mundo rural en fichas de cartón reciclado para crear un juego de *memory* único y personalizado. Una actividad divertida para jugar, aprender y poner en valor la vida en el mundo rural. Cada participante se llevará su juego a casa en una bolsita de tela.

Infantil

Inscripciones en la caseta de información. Precio: 5€

Yoga en familia

con RACHEL



Como cada año, el Poborina Folk nos convoca para celebrar la vida, la música y el encuentro. Para quienes ya me habéis acompañado otros años y para quienes os acercáis por primera vez, soy Rachel: psicopedagoga, profesora de Educación Especial y coach ontológica. Mi propósito es facilitar espacios donde el ser humano y las familias puedan transformarse a través de la escucha activa y la inteligencia emocional.

El taller de Yoga en Familia que realizamos en este entorno tan especial de El Pobo es mucho más que ejercicio. Es una pausa necesaria en la que padres, madres e hijos dejan de estar “uno al lado del otro” para pasar a “estar juntos”.

¿Qué nos regala esta experiencia?

Sintonía emocional: A través de las asanas compartidas, aprendemos a leer el cuerpo y la emoción del otro.

Presencia absoluta: En un festival lleno de estímulos, el yoga nos da un ancla para conectar con el aquí y el ahora.

Escucha desde el ser: Fortalecemos el vínculo familiar mediante el juego consciente y la respiración profunda.

Os invito a que vuestra participación en el festival incluya este momento de paz. ¡Namasté, familia Poborinera!

Familiar: gratuito sin inscripción.

Taller de Jabones

con RACHEL



El Poborina Folk tiene un aroma especial: a campo, a leña, a música de raíz... y en nuestro taller, también a creatividad. Mi labor como especialista en desarrollo humano me ha enseñado que el juego artesanal es una de las herramientas más potentes para la unión familiar.

En el taller de Jabones de Glicerina, no solo fabricamos una pieza de higiene; construimos un recuerdo. Manipular la glicerina, elegir las esencias y ver cómo los colores se mezclan es una metáfora de lo que es una familia: diferentes elementos que, con cuidado y cariño, forman algo sólido y hermoso. Este espacio está diseñado para que cada miembro aporte su visión, trabajando la paciencia y la motricidad, pero sobre todo, regalándose tiempo de calidad sin prisas. Al finalizar, os llevaréis a casa un pedacito de la magia de El Pobo creado por vosotros mismos.

Antes de que nos veamos en el taller, os lanzo un reto para pensar en el camino hacia el festival:

Si pudieras encerrar la esencia de vuestro hogar en una pastilla de jabón... ¿A qué olería y de qué colores sería el jabón de vuestra familia?

Infantil

Inscripciones en la caseta de información. Precio: 5€

Taller de acuarelas

con BEATRIZ BERTOLÍN



¿Qué tienen en común Los Alpes, El Pirineo y Teruel?

Descubriremos El Maravilloso Mundo de las Plantas.

Disfrutaremos de un momento especial de color y calma para los sentidos. Plantas endémicas y singulares de Aragón. Conoceremos las maravillas de la comarca, como la Gentiana acaulis ¡Única en el mundo!

Diálogos entre el arte y la naturaleza, el color y la creatividad.

Un taller de iniciación a la acuarela botánica.

Adultos

Inscripciones en la caseta de información. Precio 15€

EL AJO



LA PEÑA.TERUEL.2026

JULY
10 | 11 | 12 | 13
JULIO
Teruel (Spain)

NERVO • DANNY AVILA

A-Z BUENRI • DJS FROM MARS • HENRI PFR
MICHENLO • SARA DE ARAÚJO • S.O.S

A-Z ALEX MELERO • ANGEL BELMONTE • GENCE BROTHERS
DAVID MATEO • DJ JANO • NATXO MARTÍNEZ
PACO BANACLOCHA • STEVE LAGARTO



LAS ALBADAS DE EL POBO YA TIENEN SU PLAZA



Tendríamos que retroceder unos cuantos siglos atrás, para encontrarnos el momento en el que las Albadas se cantaron por primera vez dentro de la Iglesia de El Pobo, y a partir de ahí, se convirtieron en un ritual religioso, siempre para San Juan, siempre para el solsticio de verano, acogiendo en la iglesia de San Bartolomé a todo el pueblo de El Pobo.

Hoy El Pobo quiere brindar un espacio que vuelve a reunir a todo el pueblo bajo su techado, en comidas de hermandad, un espacio de convivencia, de encuentro entre nuestras tradiciones y las de lejanos lugares, y queremos hacerlo honrando esa memoria cultural que nos ha traído hasta aquí. Por eso, desde el Ayuntamiento de El Pobo y en colaboración con amigos y simpatizantes de nuestro pueblo y la Asociación Cultural La Albada, esta nueva plaza queremos que se llame así, Plaza de Las Albadas.

Y para que quede constancia de este nombre, la AC Albada de El Pobo, encargó una placa un tanto especial. No queríamos la típica placa de cerámica tan común en nuestra comarca, preferíamos algo con personalidad. Por eso se encargó dicha placa a un artista muy vinculado a El Pobo a través del Festival. Hablamos del prestigioso ceramista turolense Fernando Torrent quien, inspirado en las imágenes de nuestros santos que podemos encontrar en la iglesia, ha realizado una pieza en gres cocido a 1200 grados que quedará fijada a nuestro pueblo durante esta edición de Poborina Folk.

Acto inaugural, sábado 20 de junio a las 13:00h.

OBSERVAMOS NUESTROS CIELOS

ACTUEL



PRESENTACIÓN CUENTACUENTOS

ALICIA BLASCO



“Esta es la historia de una niña que soñaba con volar como las gaviotas, una pionera que persiguió sus ilusiones y que no paró hasta alcanzar su sueño. Tocar las estrellas.”

En este cuentacuentos y presentación del libro *Valentina, ¿Dónde estás?* Aprenderemos divirtiéndonos sobre Valentina Tereshkova.

Valentina nació en un pueblo muy pequeño de Rusia, el lugar perfecto para mirar las estrellas (¡como El Pobo!). Fue gracias a esa pasión infantil por observar el cielo que, de mayor, logró convertirse en la primera mujer en viajar al espacio en solitario.

Qué mejor forma de descubrir esta historia que de la mano de Alicia Blasco, la ilustradora del libro escrito por José Videgaín. En esta actividad se planteará un juego a partir de las ilustraciones que despertará en los más pequeños el interés por el espacio y les enseñará la importancia de perseguir sus sueños.

Dirigido a niños y niñas de 5 a 8 años (aprox.)

La Agrupación Astronómica turolense “ACTUEL” fue fundada el 9 de enero de 1995 por sólo 7 socios y se inscribió en el Registro de Asociaciones de la Diputación General de Aragón, con el número 854 de la sección primera y en el Registro del Ayuntamiento de Teruel con el número 44-216-110.

Desde entonces ha realizado su principal labor, que es la difusión de la afición a la astronomía y ciencias afines, mediante charlas, cursos y convocatorias públicas para observar nuestro cielo o fenómenos celestes de relevante interés.

Como actividad lúdica, y para fomentar el interés por las maravillas del Cosmos, proponemos una jornada de observación de objetos celestes para el sábado 20 de junio de 2026.

Tendremos a nuestra Luna en cuarto creciente entre Leo y Virgo con un 39% iluminada y se ocultará por el horizonte oeste sobre la una y media de la madrugada, luego podremos verla al principio de la sesión y sólo si el horizonte oeste está despejado. Lamentablemente ya Venus y Júpiter se habrán ocultado y no hay planetas visibles en la primera mitad de la noche ya que Marte y Saturno, los otros espectáculos grandes del cielo nocturno sólo son visibles en esos días a altas horas de la madrugada. No obstante con una Luna tan débil podremos apreciar muchos otros objetos celestes interesantes, más débiles y delicados, como son estrellas dobles, nebulosas, alguna galaxia brillante o cúmulos estelares bellos e impresionantes.

Antes, durante y después de la observación, ofreceremos explicaciones sobre constelaciones, manejo y características de equipos ópticos modestos y todas las dudas que se puedan plantear y sepamos resolver. El tiempo empleado para el conjunto de charlas, explicaciones y observación casi siempre supera algo las dos horas, es decir, comenzando sobre las 00:30 horas, o algo antes, acabaríamos sobre las dos y media de la madrugada, siempre según el estado del cielo.

Centelles y Buj

www.centellesybuj.com



Don Joaquín



SIERRA DE
EL POBO

Fábrica de embutidos
y secadero en Jabugo
(Huelva)

Secadero en
Albentosa
(Teruel)

Oficinas y
centro logístico
(Valencia)

Contacto
961 666 520
info@centellesybuj.com





Frescalor

¹ Clima típico turolense donde el sol te abraza y el aire te despierta.

Cienciocio

¹ Experiencia que combina descubrimiento, aprendizaje y diversión.



Tranquitenso

¹ Estado en el que la calma interior convive con una chispa de emoción.

Rapilento

¹ Dícese de aquel lugar donde acelerar es fácil... y parar es un lujo.



Cosmopueblita

¹ Fusión entre la cercanía rural y el espíritu contemporáneo.

Ven a la **provincia de Teruel**, tierra de contrastes.
Haz de tu destino pendiente, **el preferente**.

sienteteruel.es